BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. október 5.)

a többek között Brazíliából származó egyes alumíniumfóliák behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásáról

(2009/736/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 8. és 9. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

A. AZ ELJÁRÁS

(1) A Bizottság a 287/2009/EK rendelettel [2] ideiglenes dömpingellenes vámokat vetett ki az Örményországból, Brazíliából és a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó egyes alumíniumfóliák Közösségbe irányuló behozatalára.

(2) Az ideiglenes dömpingellenes intézkedések elfogadását követően a Bizottság folytatta a dömpinggel, a kárral és a közösségi érdekkel kapcsolatos vizsgálatot. A vizsgálat a behozatalok tekintetében megerősítette a kárt okozó dömpingre vonatkozó ideiglenes megállapításokat.

(3) A vizsgálat végleges megállapításait és következtetéseit az Örményországból, Brazíliából és a Kínai Népköztársaságból származó egyes alumíniumfóliák behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 925/2009/EK tanácsi rendelet [3] tartalmazza.

B. KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

(4) Az ideiglenes dömpingellenes intézkedések elfogadását követően az egyedüli közreműködő brazíliai exportáló gyártó, a Companhia Brasileira de Aluminio (a továbbiakban: CBA) az alaprendelet 8. cikke (1) bekezdésének megfelelően kötelezettségvállalást ajánlott fel. E kötelezettségvállalásban a CBA felajánlotta, hogy az érintett terméket a dömping káros hatásainak kiküszöböléséhez szükséges áron vagy afölött értékesíti. A CBA egy minimális importárat ajánlott minden egyes eltérő terméktípusra, ezáltal korlátozva az intézkedések kijátszásának kockázatát.

(5) Az ajánlat a minimális importár indexálását is előírta, mivel az érintett termék ára közvetlenül kapcsolódik legfontosabb összetevőjének, az alumíniumnak nyersanyagárához, amely világkereskedelmi termék, és melyre a London Metal Exchange (a továbbiakban: LME) referencia-árfolyamot jegyez.

(6) A vállalat minimális importárra vonatkozó ajánlata a közösségi gazdasági ágazat vizsgálati időszak alatti eladási árai alapján számított, kárt nem okozó áron alapul.

(7) A CBA kötelezettségvállalása tartalmazta továbbá azt a kitételt is, hogy a CBA kizárólag közvetlenül az első közösségi független vevőnek értékesít, továbbá vállalja, hogy azon vevőknek, akik a kötelezettségvállalás tárgyát képező termékekből vásárolnak, nem értékesít olyan termékeket, melyek nem tartoznak a kötelezettségvállalás alá.

(8) A CBA vállalta továbbá, hogy rendszeresen és részletesen tájékoztatja a Bizottságot a Közösségbe irányuló kivitelről, ezáltal a Bizottság hatékonyan ellenőrizheti a kötelezettségvállalás teljesítését.

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o.
[2] HL L 94., 2009.4.8., 17. o.
[3] Lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát.

C. **A FELEK ÉSZREVÉTELEI, VALAMINT A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS ELFOGADÁSA**

(9) A közösségi gazdasági ágazat megállapította, hogy a brazíliai kötelezettségvállalás bizonyos feltételek mellett elfogadható, ide értve egy mesterséges USD/EUR átváltási árfolyam használatát és egy mennyiségi korlát bevezetését is. A brazíliai kötelezettségvállalásra vonatkozóan mindkét érvet el kell vetni a következők okán: azon feltételhez kapcsolódóan, miszerint a jövőben egy mesterséges átváltási árfolyam kerül alkalmazásra, meg kell jegyezni, hogy az USD-ben megadott LME-árat a közzétett havi árfolyamon váltják át EUR-ra, ezért a EUR-ban kifejezett összegre kihat az árfolyam-ingadozás is; ennek kockázatát a vállalat viseli. A második érvet tekintve a Bizottság ez esetben nem látja indokoltnak egy mennyiségi korlát alkalmazását, lévén az érintett termék piaca az Európai Közösségben igen versenyképes, és nem érkezett a vizsgálat folyamán olyan bizonyíték, amely indokolná ezen eszköz bevezetésének szükségét. A kötelezettségvállalásra vonatkozóan egyéb megjegyzés nem érkezett.

(10) A CBA által felajánlott kötelezettségvállalás a fenti okok miatt elfogadható.

(11) Annak érdekében, hogy a Bizottság hatékonyan tudja ellenőrizni, hogy a vállalat betartja-e a kötelezettségvállalást, a szabad forgalomba bocsátás iránti kérelem megfelelő vámhatóságnak történő benyújtásakor a dömpingellenes vám fizetése alóli mentesség feltételei a következők: i. kötelezettségvállalási számla bemutatása, amely legalább a 925/2009/EK rendelet II. mellékletében felsorolt adatokat tartalmazza; ii. az importált termékeket az említett vállalat gyártotta, valamint az első független közösségi vevő részére közvetlenül szállította és számlázta; valamint iii. a vámhatóságnak bejelentett és bemutatott termékek pontosan megfelelnek a kötelezettségvállalási számlában szereplő leírásnak. Amennyiben nem kerül bemutatásra ilyen számla, vagy nem felel meg a vámhatóságnak bemutatott terméknek, a megfelelő mértékű dömpingellenes vámot kell befizetni.

(12) A kötelezettségvállalás betartásának biztosítása érdekében az importőröket a fent említett tanácsi rendelet tájékoztatta arról, hogy az abban előírt feltételek teljesítésének elmulasztása esetén, vagy amennyiben a Bizottság visszavonja a kötelezettségvállalás elfogadását, vámtartozás merül fel az érintett tranzakciók vonatkozásában.

(13) A kötelezettségvállalás megszegése vagy visszavonása esetén, illetve ha a Bizottság visszavonja a kötelezettségvállalás elfogadását, az alaprendelt 9. cikkének (4) bekezdésével összhangban kivetett dömpingellenes vámot kell automatikusan alkalmazni az alaprendelet 8. cikkének (9) bekezdésével összhangban.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Örményországból, Brazíliából és a Kínai Népköztársaságból származó egyes alumíniumfóliák behozatalát érintő dömpingellenes eljárással kapcsolatban az alábbiakban meghatározott exportáló gyártó által vállalt kötelezettségvállalás elfogadásra kerül.

Ország	Vállalat	Kiegészítő TARIC-kód
Brazília	Companhia Brasileira de Aluminio	A947

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 5-én.

a Bizottság részéről
Catherine ASHTON
a Bizottság tagja